

---

## Curriculum Vitae

---

### Munir Ahmed Al-Aghberi

Cell no. +967772663600, +967739008361

[maghberi@yahoo.com](mailto:maghberi@yahoo.com)



### Personal

**Date of Birth:** February 1, 1978

**Place of Birth:** Taiz, Yemen

**Citizenship:** Yemeni

**Visa Status:** Permanent Resident

**Marital Status:** Married (father of five children)

**Current Address:** Mareb St, Habrah, Sana'a

### Links to Personal Pages on Researcher Platforms

- ORCID: <https://orcid.org/0000-0002-6078-5546>
- Web of Science: <https://www.webofscience.com/wos/author/record/775135>
- Researcher ID: [D-4343-2016](https://orcid.org/0000-0002-6078-5546)
- Scopus Author ID: [56566782600](https://orcid.org/0000-0002-6078-5546)
- ResearchGate: <https://www.researchgate.net/profile/Munir-Al-Aghberi-2>
- Google Scholar: <https://scholar.google.com/citations?user=m4er8VMAAA&hl=en>

### Education & Qualifications

Professor, Albaydha University, 2024

English Literature and Critical Theory

Associate Professor, Albaydha University, 2019

English Literature and Critical Theory

PhD, English (Literature), University of Mysore, India, 2013

Major: Modern American Fiction

Dissertation: "Diasporic Angst in Postwar Jewish-American Fiction"

M.A., English (Literature), University of Mysore, India, 2009

Major: English Literature

B.A., English, Tamar University, Yemen, 2002  
Major: English

## **Experience and Employment History**

Head of English & Translation Department, 2015 – Present  
Al-Nasser University

Head of Strategic Planning Unit, CDQA, January 2021- Present  
Al-Nasser University- Sana'a  
Partaking in preparing the University's strategic and operational plans in addition to implementing the work of Center of Development and Quality Assurance

Translator, January 2014- Present  
Al-Nasser University- Sana'a  
Translating news and documents between English and Arabic.

Faculty member, 2013 – Present  
Albaydha University  
Courses: English Literature (core course).

Adjunct faculty member, February 2014 – Present  
University of Science and Technology – Sana'a  
Courses: English Literature (core courses).

Teaching Assistant, 2003 - 2007  
Tamar University, Faculty of Education  
Courses: Basic and Advanced Language Skills, Linguistics, and English Literature.

Teaching Assistant, 2006 - 2007  
Tamar University, Institute for Continuous Learning  
Courses: Basic and Advanced Language Skills.

Teaching Assistant, 2006 - 2007  
University Institute for Medical & Technical Sciences  
Courses: Translation II & Business English.

## **Awards & Scholarship Grants**

Research Grant in literary translation (49/2023), the Arab Observatory for Translation (an affiliate of ALECSO), KSA, (2023/2024).

Outstanding Research Award, Albaydha University, (2023).

ICCR, Government of India, (Master Degree, 2007 - 2009).

Government of Yemen scholarship, (Master and PhD degrees, 2007- 2013).

## Publications

### Articles Published in Indexed Journals (Q1-4)

Al-Aghberi, Munir Ahmed (2023): The Spingarn brothers: white privilege, Jewish heritage, and the struggle for racial equality, *Ethnic and Racial Studies*, DOI: 10.1080/01419870.2023.2252057

Al-Aghberi, Munir Ahmed (2021). "Pandemic Apocalypse In Between Dystopias: Observations from Post-Apocalyptic Novels." *Angles*, Open Edition Journals, France.

Al-Aghberi, Munir Ahmed (2017). "Agents of Anxiety and Disintegration: the Double Motif in Postwar Jewish-American Fiction." *PsyArt Journal*, PsyArt Org. Cambridge, MA, USA.

Al-Aghberi, Munir Ahmed (2015). "Telling the Untellable: Dialectic of Silence in Jewish-American and Arab-American Holocaust Discourse." *3L Journal*, UKM, Malaysia.

### Articles Published in Other Journals

Al-Aghberi, Munir Ahmed 1<sup>st</sup> author (2024). "Transcreating the Bard: A Deconstructive Approach to the Arabic Translation of Shakespeare." *Arabic Journal for Translation Studies*, Germany.

Al-Aghberi, Munir Ahmed 1<sup>st</sup> author (2023). "Antiheroes in Mock-heroic Battles: Post 9/11 Alternatives in Jess Walter's Novel, *The Zero*." *International Journal of Language & Literary Studies*, Italy.

Al-Aghberi, Munir Ahmed (2023). "Metacolonialism: A Metamorphosis in Power Relations and Discourse." *Albaydha University Journal* Vol 5, No 5.

Al-Aghberi, Munir Ahmed (2023). "Subverting the Meta-colonialist Structures in Jess Walter's *The Zero*." *Postcolonial Text* Vol 18, No 4, Canada.

Al-Aghberi, Munir Ahmed 2<sup>nd</sup> author (2022). “Ghanem’s *Forbidden Love in the Land of Sheba*: Rereading Violence in the Shadows of Dictatorship” *Asian Journal of Language, Literature and Culture Studies*, Vol 5, No 4, India & UK.

Al-Aghberi, Munir Ahmed (2022). “Psychological Defense Mechanism in Hemingway’s *Men Without Women*” *Jurnal Bahasa, Sastra dan Studi Amerika*, Vol 28, No 1, Indonesia.

Al-Aghberi, Munir Ahmed (2022). “Vignettes of Jews in the Holy Qur’an: A Thematic Survey” *al-Burhan Journal of Qur’an and Sunnah Studies*, IIUM, Malaysia.

Al-Aghberi, Munir Ahmed (2018). “Orwell’s *Animal Farm*: Ideological State Apparatuses and the Crisis of the Modern State.” *JELL*, Techmind Research, Canada.

Al-Aghberi, Munir Ahmed (2012). “Bellow’s Paranoid Protagonists and the Delusions of Persecution.” *Saul Bellow Journal*, Brigham Young University, Provo Utah, USA.

Al-Aghberi, Munir Ahmed (2012). “Marketing of Culture in the Age of Americanization.” *The Vedic Path Quarterly Journal of English*.

## **Books**

Al-Aghberi, Munir Ahmed (Ed.) (2020). *Robinson Crusoe: Study Guide*. Sana’a: El Hazmi.

Al-Aghberi, Munir Ahmed (Ed.) (2020). *Students’ Guide to Shakespeare’s Hamlet and 17<sup>th</sup> Century Drama*. Sana’a: El Hazmi.

Al-Aghberi, Munir Ahmed (Co-author) (2017). *Introduction to Literature (Poetry and Prose)*. Sana’a: El-Ameen.

Al-Aghberi, Munir Ahmed (Ed.) (2014). *English Literature in the 19<sup>th</sup> Century: A Students’ Companion*. Sana’a.

## **Memberships**

Member. International Union of Translation, Beirut, Lebanon. 2021 - Present.

Member. Arab Translator Association ArTA, Palestine. 2021 - Present.

Member of Reviewer Board. English Language and Literature Studies, Canadian Center of Science and Education, Toronto, Canada. Jan. 30, 2016 - Present.

Member of Editorial Board. Al-Nasser Journal, Al-Nasser University, Sana'a, Yemen. Jan. 2016 - Present.

Member of The Academic Committee, Faculty of Education and Science-Rada'a, Albaydha University. 2019-2020.

Reviewer. Ethnic and Racial Studies Journal, Taylor & Francis, UK. 2014.

Member. Council of English Department at Rada' Faculty of Education and Science-Rada'a, Albaydha University. 2013- Present.

Member. Arab Society of English Language Studies (ASELS). 2014 - Present.

### **Participations in Conferences**

Al-Aghberi, Munir Ahmed (2023). "Metacolonialism: A Metamorphosis in Power Relations and Discourse." Paper presented at 4<sup>th</sup> International Conference at Albaydha University, Yemen.

Participated in "Higher Education, Cultures and Literatures: Canada and India." International conference, University of Mysore, Mysore, India, (2012).

Al-Aghberi, Munir Ahmed (2011). "Telling the Untellable and the Dialectic of Silence." Paper presented at an International Conference at the University of Mysore. Mysore, India.

Participated in "Cosmopolitanism in Contemporary Fiction." National Seminar, University of Mysore, Mysore, India, (2010).

### **Workshops & Training**

Coordinated "Building Implementation Plans as per University Strategic Plan Outline" workshop, University of Science and Technology, Sana'a, (Dec 16, 2023).

Participated in "CLOs-Based Effective Teaching System" workshop, University of Science and Technology, Sana'a, (Dec 12, 2023).

Participated in “Professional Skills Necessary for Career Improvement & Institution Performance Promotion” workshop, University of Science and Technology, Sana'a, (June 15, 2023).

Participated in “Revising and Approving the Translation Program Specifications” workshop, University of Science and Technology, Sana'a, (April 4, 2023).

Participated in “Setting Strategic Principles Based on SWOT Outcomes in Partial Fulfilment of Al-Nasser University Strategic Plan 2023-7” workshop (Facilitator), Al-Nasser University, Sana'a, (April 3, 2023).

Participated in “Reviewing and Upgrading the Translation Program at Department of English” workshop (Coordinator), Al-Nasser University, Sana'a, (Nov 29, 2022).

Participated in “Academic Program Specification in Accordance to Latest Approach” workshop, Al-Nasser University, Sana'a, (Jan 17, 2022).

Participated in “Strategies of Effective Evaluation and Exam Paper Formulation” workshop, Al-Nasser University, Sana'a, (Jan 10, 2022).

Participated in “Quality and Academic Accreditation” workshop, Al-Nasser University, Sana'a, (November 2021).

Participated in “Efficient University Teaching Strategies” workshop, Al-Nasser University, Sana'a, (August 2021).

Participated in “Electronic Learning (LMS)” workshop, University of Science & Technology, Sana'a, (2017).

Participated in “Learning Outcome & Course Description.” workshop, Al-Nasser University, Sana'a, (2017).

Participated in “Strategic Planning” workshop, Al-Nasser University, Sana'a, Yemen, (2016).

### **External Referee of Works Submitted for Associate Professor Promotion**

Academic referee of the research works submitted for promotion to the associate professor position by Dr. Mansour Mohammed Ali Faraj, Mahweet University. Dec, 2022.

Academic referee of the research works submitted for promotion to the associate professor position by Dr. Abdulqawi A. S. Altobbai, Taiz University. Sep, 2021.

Academic referee of the research works submitted for promotion to the associate professor position by Dr. Ali Saleh Ahmed Al-Haidari, Sana'a University. June, 2021.

Academic referee of the research works submitted for promotion to the associate professor position by Dr. Ibraheem Sufyan Qasim Hajeb, Sana'a University. Sep, 2019.

### **Membership in PhD & M A Theses Panels**

Supervisor and Panel Chair of the M. A. Thesis "Impact and Intimations of Displacement in Mourid Barghouthi's Novel *I Saw Ramallah*" Tamar University. Jan, 2022.

External Examiner and Panel Chair of the PhD Thesis "Self-Fashioning in Susan Abulhawa's Diasporic Novels." Sana'a University. Jul 2024.

External Examiner of the PhD Thesis "The Concept of 'Supernaturalism' in British and American Fiction: A Comparative Study." Sana'a University. Feb 2024.

External Examiner of the PhD Thesis "Double Prejudices in Alice Walker's *The Color Purple*" Sana'a University. Feb 2024.

External Examiner of the PhD Thesis "A Sociological Study of Two Novels *The Moon is Down* and *Sweet Thursday* by the American Novelist John Steibeck" Sana'a University. Dec 2022.

External Examiner of the PhD Thesis "A Postcolonial Study of Some Selected Novels by the Arab American Novelist Diana Abu-Jaber" Sana'a University. Feb 2022.

External Examiner of the PhD Thesis "Representation of Sana'a and Beirut in Selected Poems of Modern Arab Poets: A Comparative Study." Sana'a University. Jan 2021.

External Examiner of the PhD Thesis "Hemingway's Short Stories: An Application of Ronald Barthes' Codes." Sana'a University. Jan 2020.

External Examiner of the PhD Thesis "Joseph Conrad's Heart of Darkness and Tayeb Slaeh's Season of Migration to the North: A Comparative Study of the Thematic Structures." Sana'a University. May 22, 2016.

External Examiner of the PhD Thesis "Aphorism in Shakespeare and Al-Mutanabbi: A Comparative Study." Sana'a University. May 8, 2016.

External Examiner and Panel Chair of the M. A. Thesis "The Concept of Rebellion in Selected Poems of Percy Shelley and Lutfi Aman: A Comparative Study." Sana'a University. Feb, 2025.

External Examiner and Panel Chair of the M. A. Thesis "Representation of Palestinian Children in Ghassan Kanafani's Selected Short Stories." Alandalus University for Science & Technology. May, 2024.

External Examiner and Panel Chair of the M. A. Thesis "On the Assessment of Legal Text Translation: A Comparative Study of Two English Translations of the Yemeni Constitution." Hajjah University. Feb, 2024.

External Examiner of the M. A. Thesis "Problems and Solutions in Translating Culture-Specific Items in Yemeni Laws from Arabic into English." Yemen Academy for Graduate Studies. Jan, 2024.

External Examiner and Panel Chair of the M. A. Thesis "Binary Oppositions in Mathias Enard's Novel *Street of Thieves*: A Deconstructive Analysis." Sana'a University. August, 2023.

External Examiner of the M. A. Thesis "The Role of Sarcasm in Christopher Marlowe's Tragedy *Dido, Queen of Carthage*: A Critical Study " Sana'a University. Jan, 2023.

External Examiner and Panel Chair of the M. A. Thesis "Crime Fiction: A Critical Study of Selected Novels by Agatha Christie" Sana'a University. Oct, 2022.

External Examiner and Panel Chair of the M. A. Thesis "Yemeni Women War Experience: A Feminist Approach to Al-Ghafari's *Jadaeel Sa'ada*" Thamar University. June, 2022.

External Examiner of the M. A. Thesis "Aesthetic Impacts of Translating Idioms from English into Arabic in Literary Texts" Sana'a University. March, 2022.

External Examiner of the M. A. Thesis "Eugene O'Neill's Play 'The Emperor Jones': A New Historicist Reading" Sana'a University. Jan, 2022.

External Examiner and Panel Chair of the M. A. Thesis "The Contradiction of Identity in Ayad Akhtar's Selected Plays 'Disgraced' and 'The Who and What'" Thamar University. August, 2021.

External Examiner and panel chair of the M. A. Thesis "Eastern Culture and Violence Against Woman: A Study of Matar's *In the Country of Men* and Roy's *The God of Small Things*." Thamar University. April, 2021.

External Examiner of the M. A. Thesis "A Feminist Study of Selected Short Stories by H. E. Bates." Sana'a University. July, 2018.

External Examiner of the M. A. Thesis "Forster's Postcoloniality: Ideological Perspectives in *A Passage to India*." Thamar University. May, 2018.

External Examiner of the M. A. Thesis "Children's Literature Translation: Evaluation of the Arabic Translation of Rudyard Kipling's *Just So Stories*." Sana'a University. July 20, 2017.

External Examiner of the M. A. Thesis "Conflict of Love and Jealousy in Shakespeare's *Othello*: A Critical Study." Sana'a University. 2016.

## Skills

- Language: Fluent in English
- Computer Skills: Microsoft Office, ERP
- E-learning Platform: LMS
- Quality & Academic Accreditation: strategic planning, program specification, and course description
- Literary Translation; language pair (English & Arabic)

## Academic Interests

Literary Theory, Cultural Studies, Postcolonial Studies, English & American Literature, Translation (English & Arabic).

## References

Excellent references available upon request.